

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1939)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

## Les événements des semaines prochaines

In die Liste der Ereignisse werden aus Raumangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

### Änderungen vorbehalten Changements réservés

**Adelboden.** 9./10. April: Engstlig-Frühlings-Ski-rennen.

**Amriswil.** 10. April: Concours hippique.

**Appenzell.** 30. April: Landsgemeinde (Beginn punkt 12 Uhr).

**Arosa.** 10. April: Arosar Oster-Skiennen. 15./16. April: LA-Frühlings-Skifest mit Riesenslalom.

**Ascona-Locarno.** 8.-10. April: Golfwettpiel: Monte Verità-Becher. 15./16. April: Golfwettpiel: Plumon-Becher.

**Baden b. Zürich.** 7. April: Oeffnung der Tennisplätze. 30. April: Konzert des Männerchors Baden. 6. Mai: Frühjahrs-Tennisturnier des T. C. Baden.

**Basel.** April: Kunstmuseum (Graph. Sammlung des Kupferstichkabinetts): Ausstellung «Neuerwerbungen des Jahres 1938». Bis 16. April: Kunsthalle: Ausstellung Albert Marquet, H. de Laprade, Georges Bouche, Lucien Mainsieux, Gabr. Fournier. 3. April: Vortrag Prof. Dr. Jr. J. P. De Vooy, Arnhem: «Beratung der Regierung durch die Wirtschaft» (Aula des Museums). 4. April: Münster: Konzert des Basler Bach-Chors. 10.-30. April: Gewerbemuseum: Ausstellung der Vorklassen, Vorlehen und der Kurse für die Ausbildung von Gewerbelehrern der Allg. Gewerbeschule Basel. 16. April: Meisterschaftsspiel der National-Liga Basel-Nordstern (Landhof, 15 Uhr). 18. April: Extrakonzert des Beethovenzyklus der Allg. Musikgesellschaft (Musiksaal). Leitung: Hans Münch. Mitwirkend: Basler Gesangverein und vier Solisten. IX. Symphonie mit Schlusschor über Schillers Ode an die Freude. 21. April: Klavierabend Paul Baumgartner (Hans Huber-Saal). 26. April: Konzert des Orchesters Colonne, Paris (Musiksaal). 30. April: Meisterschaftsspiel der National-Liga Basel-Lausanne (Landhof, 15 Uhr).

**Bern.** April/Mai: Schulwarte: Ausstellung über den erdkundlichen Unterricht. 7. April: Karfreitagskonzert (groses Orgelkonzert) im Münster (20 Uhr 50). 23. April: Konzert des Kreisgesangverbandes Bern-Stadt mit Einzelvorträgen der Verbandsvereine, Gesamtschöre, Männer-, Frauen- und gemischte Chöre, unter Mitwirkung der Stadtmusik Bern (14 Uhr, Grosser Kasinosaal). 24. April: Französische Kirche: VI. Volkssymphoniekonzert des Bern. Orchestervereins. Leitung: Luc Balmer. 28. April: Populärer Kammermusikabend der Bernischen Musikgesellschaft. 29. April: Ski-Chilbi der Vereinigten Bernischen Skiclubs (Kursaal). 5. Mai: Heiliggeistkirche: Populärer Kammermusikabend der Bernischen Musikgesellschaft.

**Brunnen.** 10. April: «Nun jagen wir den Winter fort» (alter Volksbrauch). 12. April: Beginn der Forellenfischerei. 30. April: Landsgemeinde des Tales Schwyz im offenen Ring.

**Caux.** 23. April: Concours de ski à Naye (challenge Hôtel de Naye).

**Davos.** 10. April: Oster-Sprunglauf auf der neuen Bolgenschanze. 16. April: Meierhoftällirennen und Slalomlauf. 23. April: Ausskiet des S. C. Davos. 1. Mai: Beginn der Forellenfischerei.

**Dornach b. Basel.** 2. und 16. April: Goetheanum: Aufführung von «Das Heilige Drama von Eleusis». 4., 8. u. 23. April: Eurhythmie. 5. April: Goetheanum: Konzert. 6. April: Goetheanum: Aufführung des Mysteriendramas von Rud. Steiner «Die Pforte der Einweihung». 7. April: Goetheanum: Feier. Sprechchor und musikalische Darbietungen. 9./10. April: Goetheanum: Gesamtauführung von Faust I von Goethe. 13. April: «Aus alten Kulturen.» Sprechchor und Eurhythmie. 30. April: Goetheanum: Aus Faust I von Goethe. Romantische Walpurgisnacht und Walpurgisnachtstraum.

**Einsiedeln.** 6.-9. April: Feierliche Liturgie der Karwoche in der Stiftskirche. 9. April: Ostern: Hochfeierliches Pontifikalamt in der Stiftskirche.

**Engelberg.** 9./10. April: Oster-Skiennen auf Trübsee. 30. April: Titlis-Riesenslalom.

**Fribourg.** Toute l'année: Concerts d'orgues à la Cathédrale.

IN JEDEM HAUS DIE AARAU „D“ LAMPE

GLÜHLAMPENWERKE  
AARAU A. G. AARAU

**Dekalumenlampe „AARAU“ mit der vorteilhafteren Lichtausbeute**

## Berner Oberland FERIENREICH IM FIRNEGLANZ

### Spring-sunshine and flowers on the shores of **LAKE THUN** the Riviera of the Bernese Oberland

Hotels and Pensions, Sailing school and Golf open.

Kilometer Season Tickets with a 50% Fare Reduction on the Railways, Lake-Steamers and Postal Motor-Coach routes.

### Printemps, soleil et fleurs aux bords du **LAC DE THOUNE** la Riviera de l'Oberland Bernois

Hôtels et Pensions, Ecole de bateaux à voile et Golf ouverts.

Abonnements kilométriques de vacances avec rabais de 50%, sur les chemins de fer, les bateaux à vapeur et les automobiles postales.



## Kabelwerke Brugg AG.

**Bleikabel** aller Art für  
**Starkstrom**, Hoch- und Niederspannung, und  
**Schwachstrom** für sämtl. Verwendungszwecke.

**Drahtseile** für alle Anwendungsgebiete bis zu den höchsten Bruchfestigkeiten, in allgemein üblichen und Spezialkonstruktionen, in gewöhnlicher und unserer patentierten Machart «Tru-Lay-Brugg»

Säntis-Schwebbahn mit Blick auf die Churfürsten

**WIE BEKOMME ICH  
ELEGANTERE BEINE?**

Das fes-he kurze Kleid verlangt auf jeden Fall Beine, die eleganter aussehen als bisher. Man muss sich überlegen, dass nicht mehr bloss der Wadenansatz, sondern die ganze plastische Form der Wade zu sehen ist! - Ob das Bein nun aber schlanker und elegant ausstrahlt - das hängt auch davon ab, ob sich der Strumpf straff und elastisch anschmiegt. Besonders an den Fesseln und unter dem Knie muss der Strumpf ganz straff und ohne jede Falte sitzen - genau so wie hier im Foto. Ist das bei Ihren Strümpfen der Fall? Wenn Sie noch straffer sitzende Strümpfe haben wollen, bitte verlangen Sie in den guten Geschäften den hochelastischen und straff-sitzenden Elbeo-Strumpf. Dieser straffe Sitz ist der Grund dafür, warum Elbeo-Strümpfe mit besonderer Vorliebe in den elegantesten Weltstädten wie London, Rom, Budapest getragen werden.



Möchten Sie gern wissen, welche Strumpffarben im Frühling grosse Mode sind? Bitte verlangen Sie dann den neuen Elbeo-Prospekt für Frühling und Sommer 1959 mit der Wiedergabe der neuen Strumpffarben von ELBEO, Postfach Zürich-Enge. Bitte lassen Sie sich in den erstklassigen Geschäften die neuen Elbeo-Strümpfe zeigen.

**ELBEO**  
*Strümpfe*

**Genève, Jusqu'au 13 avril:** Exposition posthume de Mlle Alice Bailly, avec le concours de la Classe des Beaux-Arts (Athénée). **Avril-mai:** Exposition des cent chefs-d'œuvre de Hodler (Musée d'Art et d'Histoire). - Exposition de MM. Chambon, L. Nyauld et A. Félix, artistes-peintres (Musée Rath). **3 avril:** Concert de l'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris, sous la direction de M. Charles Münch (Victoria Hall). **8, 9, 10 avril:** Grand Tournoi international juniors de Football (Stade de Servette). **14 avril:** Récital de piano par M. Koczalski (Conservatoire). **15-27 avril:** Exposition collective de peinture (Athénée). **19 avril:** Récital de piano de Mme Mary de Senger (Conservatoire). **20-22 avril:** 87me session du Conseil d'administration B. I. T. **23 avril:** Championnat suisse d'escrime (sabre). **26 avril:** Récital de danse de Clotilde et Alexandre Sakharoff (Grand Théâtre). **27 avril:** Concert donné par la Société des Petits Concerts (Palais Eynard). **28/29 avril:** 20me Conseil général (Assemblée générale annuelle) de l'Union internationale de Secours aux Enfants. **29 avril-17 mai:** Exposition de M. Valde Barbey, artiste-peintre, de Paris (Athénée). **2 mai:** Comité de représentants des Organisations internationales d'Etudiants (S. d. N.). **3 mai:** Récital de chant de M. Charles Panzéra, baryton (Conservatoire). **4 mai:** Comité d'Hygiène de la Société des Nations. - Golf-Club: Coupe challenge des Intérêts de Genève.

**Glarus, 30. April:** Landsgemeinde.

**Hundwil, 30. April:** Landsgemeinde.

**Interlaken, 30. April:** Eröffnung der Frühlingssaison. **1. Mai:** Eröffnung des Kursaals.

**Lausanne, Jusqu'au 13 avril:** Exposition Aloys Huggonnet † (Musée Arlaud). **7 avril:** Concert à la Cathédrale par la Société des Concerts de la Cathédrale (après-midi). **10 avril:** Ouverture des Clubs de tennis: Stade/Lausanne, Club des Sports/Lausanne et Sports Montchoisi. **13 avril:** Ouverture de la Saison lyrique au Théâtre municipal. **18 avril:** Conférence-concert: «La sonate pour Clavecin II», avec le concours de Mlles Irène et Nelly Gschwend (Conservatoire). **23 avril:** Golf: Prix d'ouverture, concours par coups. Handicap. - Football: Match championnat Lausanne-Sports/Grasshoppers. **23 avril-8 mai:** Exposition de peintures de Barraud (Musée Arlaud). **26 avril:** Concert du Chœur d'hommes. Direction: M. Boller (Eglise St-François). **30 avril:** Golf: Gobelet mensuel. **7 mai:** Golf: Coupe du Léman.

**Locarno, 2.-23. April:** «Il Ticino visto dai Ticinesi». Ausstellung von Tessiner Landschaften (Tessiner Künstler). Palazzo della Società Elettrica.

**Lugano, 1. April:** Beginn der Kurkonzerte im Pavillon am Quai. **10.-15. April:** Oster-Golfwoche. **15. April:** Eröffnung des Strandbades Lugano-Lido.

**Luzern, Bis 5. April:** Kunstausstellung Hugo Siegart, Gedächtnisausstellung Alfr. Schoeck, Gemälde (Kunstmuseum). **9. April:** Golfwettspiel: «Easter Greensomes». **9.-11. April:** Oster-Festprogramm im Kursaal. **15. April:** Konzert des Männerchors Luzern (Kursaal). **15.-30. April:** Volkskunstausstellung (Rathaus). **16. April-18. Mai:** Frühjahrsausstellung der Kunstgesellschaft: Otto Landolt, Gemälde (Kunstmuseum). **22./23. und 29./30. April:** Luzernisch-innerschweizer. Schachmeisterschaft (Kursaal). **23. April:** Golfwettspiel: «Rigi-Cup». **27. April:** Symphoniekonzert des Orchesters Colonne, Paris (Kunsthhaus). **6./7. Mai:** Pfadfinder-Abende im Kursaal. **7. Mai:** Golfwettspiel: «Tagblatt Cup.»

**Meilen, 16. April:** Concours hippique.

**Mels, 23. April:** Concours hippique.

**Mendrisio b. Lugano, 6./7. April:** Nächtliche Karfreitagsprozession aus der Zeit der spanisch-habsburgischen Herrschaft in der Lombardei.

**Montreux, 7-10 avril:** Championnat du monde de hockey sur roulettes (Pavillon des sports). **11/12 avril:** Séance du Comité exécutif de l'Association Internationale d'Hydrologie scientifique. **1er mai:** Ouverture de Montreux-Plage.

**Näfels, 13. April:** Schlachtfest (Näfeler Fahrt).

**Neuchâtel, 17 avril:** Ouverture du semestre d'été de l'Université et des cours préparatoires à l'Ecole supérieure de Commerce. **6 mai-11 juin:** Exposition de la Société des peintres, sculpteurs et architectes (Galerie Léopold Robert).

**Saas Fee, 9./10. April:** Oster-Skiderby. **26. April:** Abfahrtsrennen vom Egginerjoch.

**St. Gallen, April:** Kunstausstellung Willy Thaler und Karl Beutler (Kunstmuseum).

**Sarnen, 30. April:** Landsgemeinde.

**Schaffhausen, 30. April:** Rundstreckenrennen für Motorräder U. M. S.

**Seengen, 30. April:** Concours hippique.

**Stammheim, 30. April:** Concours hippique.

**Unterwasser, 7.-10. April:** Oster-Gästeskurse und Skitouren.

**Vevey, 29/30 avril:** Vme Concours romand d'art dramatique et lyrique.

**Weggis, 8. April:** Beginn der offiziellen Kurkonzerte. **9. April:** Aufführung des Heimatschutztheaters «De Wittlig» von A. Zimmermann.

**Winterthur, Bis 30. April:** Kunstmuseum: Ausstellung von Werken von C. Bieri, A. Brügger, T. Ciolina,

W. Gfeller, M. v. Mühlennen, A. Müllegg, F. Riard, A. Schnyder, H. Seiler. **April:** Graphisches Kabinett des Kunstmuseums: Blumen- und Insektendarstellungen von Charles Bloesch (1818-1908) und Joh. Em. Wyss (1782-1837). **30. April:** Nationales Läuferkriterium.

**Zermatt. 9. April:** Oster-Skirennen, Abfahrtsrennen von Riffelboden. **Bis 29. April:** Hochalpine Skitouren.

**Zofingen. 16. April:** Kantonaler Waldlauf.

**Zürich. April-7. Mai:** Kunstgewerbemuseum: Retrospektive Ausstellung der Ittenschule Berlin und der höhern Fachschule für textile Flächenkunst Krefeld (Leitung Joh. Itten). **Bis 23. April:** Graph. Sammlung der Eidg. Technischen Hochschule: Ausstellung moderner Graphik aus der Sammlung Sponagel. **2. April:** Konservatorium: Palmsonntagskonzert des Hindermann-Chors: Der 116. Psalm und die Johannes-Passion von H. Schütz. Leitung: Heinz Hindermann. — Sportplatz Hardturm: Fussball-Länderspiel Schweiz/Ungarn. **3. April:** Konzert des Elisabeth Schmid-Chors (Kirche St. Peter). **16. April:** National-Liga Fussball Grasshoppers/Grenchen. **23. April:** National-Liga Fussball Young Fellows/Servette. — Sechseläuten-Kinderumzug. **24. April:** Frühlingsfest Sechseläuten: Kostümierter Umzug der Zünfte und Verbrennen des «Böögg». **25. April:** Konservatorium: Klavierabend Clara Haskil. **26. April:** Kramhofsaal: Vortragsabend Sieglinde Bachrach-Armin Ziegler. **28. April:** Konservatorium: Klavierabend Alfred Kitchin. — Fackelzug der Studentenschaft durch die Stadt. **29. April:** Stiftungsfeier (dies academicus) der Universität mit Umzug der studentischen Korporationen. **30. April:** Oerlikon: Grosses Frühlingsrennen (Radsport). **3. Mai:** Feier anlässlich der Eröffnung des Tonhalle- und Kongressgebäudes. **6. Mai bis 29. Oktober:** Schweizerische Landesausstellung.

## Verbilligte Fahrten

### Voyages à bon marché

**Von Aarau, Lenzburg, Wohlen, Wildegg, Beinwil, Schönenwerd, Olten, Zofingen, Langenthal und Herzogenbuchsee** Skifahrt

8.-10. April: Skitouren im Jungfraugebiet. Fahrpreis Fr. 31.- bis Fr. 32.-.

### Von Basel

Gesellschafts- und Extrafahrten

Jeden Mittwoch: Extrazug nach Zürich Fr. 6.35, Baden Fr. 5.70. • Jeden Samstag und Sonntag: Spezialbillette nach Engelberg Fr. 11.-. • 1./2. April: Andermatt Fr. 16.10. • 6. und 8. April: Spiez Fr. 13.50 und Interlaken-Ost Fr. 15.45. • 6. April: Flums Fr. 13.70, Landquart Fr. 15.15, Klosters Fr. 20.65, Davos-Platz Fr. 24.20, Chur Fr. 15.95, Arosa Fr. 20.-, St. Moritz Fr. 36.-. • 8.-10. April: Skitour Jungfrauoch und ab Goppenstein Fr. 36.20. • 15./16. April: Airolo Fr. 15.30. • 16. und 23. April: Lugano Fr. 20.50 (mit dem Roten Pfeil). • 17. April: Zürich (Sechseläuten) Fr. 6.35. • 22./23. April: Andermatt Fr. 16.10. • 23. April und 1. Mai: Zürich Fr. 6.80.

### Von Bern Ski Gesellschaftsfahrt

7.-10. April: Zermatt. Fahrpreis Fr. 30.-

### De Genève-Cornavin Excursions

2 avril: Zurich, avec la Flèche rouge (Match international de football Suisse/Hongrie). Prix Fr. 18.-. • 8-10 avril: Lugano et tour du Lac de Côme en car postal. Prix tout compris Fr. 73.-. • 9/10 avril: Locarno - Iles Borromées - Stresa - Centovalli. Forfait Fr. 62.-. • 9/10 avril: Jungfrauoch (pour skieurs entraînés). Forfait Fr. 45.50. • 20 avril: Visite des Verreries de St-Prex. Prix Fr. 3.45. • 29/30 avril: Sarnen (Landsgemeinde). Excursion annuelle de l'Association démocratique des Pt. et Gd. Saconnex. Forfait Fr. 46.-. • 7 mai: Les Avants et Les Pléiades. Cueillette des narcisses. Prix: Les Avants Fr. 7.-, Les Pléiades Fr. 7.95. • 7 mai: Bâle. Prix: Fr. 16.50.

### De Lausanne Excursions

8-10 avril: Tessin et Iles Borromées (aller par le Simplon, retour par le Gothard). Prix global Fr. 75.- en IIIème cl., Fr. 85.- en IIème cl. (Passport valable nécessaire.) • 9/10 avril: Jungfrauoch (pour skieurs entraînés). Aller par Berne, retour dès Goppenstein par Brigue. Prix (comprenant le chemin de fer et les frais de guide): Fr. 34.-.

### Von Schaffhausen

Gesellschaftsfahrten

8.-10. April: Oberitalienische Seen. Fahrpreis Fr. 32.-, Pauschalpreis Fr. 83.-. • 23. April: Lugano (mit dem Roten Pfeil). Fahrpreis Fr. 19.40. • 24. April: Zürich (Sechseläuten). Fahrpreis Fr. 6.- II. Kl. und Fr. 4.20 III. Kl. (Abfahrt 8.09 oder 12.35), sowie Fr. 6.40 II. Kl. und Fr. 4.45 III. Kl. (mit Abfahrt um 12.21).

### Von Zürich Extrafahrten

1., 15. und 22. April: Tessin. Fahrpreise: Bis Bellinzona Fr. 16.40, Lugano oder Locarno Fr. 18.10, Chiasso

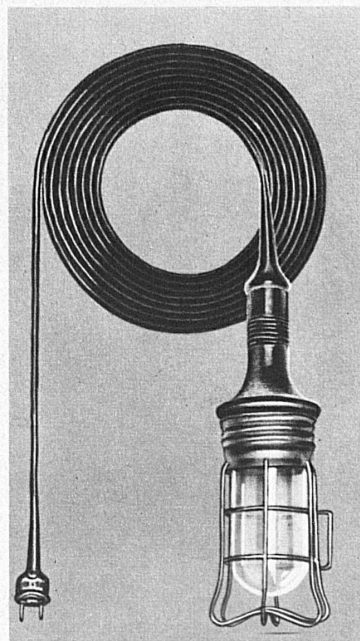
## SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

BANQUE POPULAIRE SUISSE • BANCA POPOLARE SVIZZERA

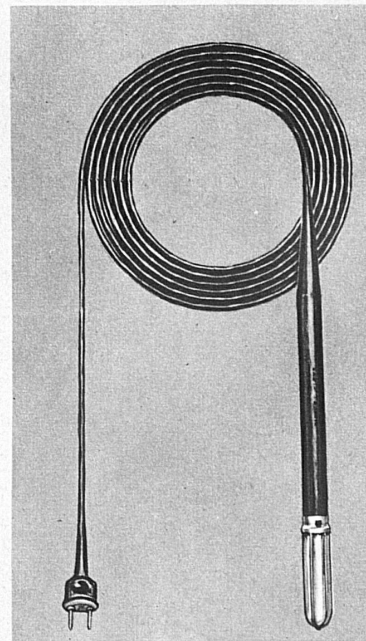
BANKGESCHÄFTE ALLER ART

# FLEXO

Handlampen Leitungsschnüre Fasslampen



wasserdicht — unzerbrechlich  
wasserdicht — unzerbrechlich



Bezugsquellennachweis beim Fabrikanten:

**S.A. des Câbleries & Tréfileries, Cossonay-Gare**  
(Vaud)